# รายงานการวิจัย

# การพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่นเพื่อยกระดับศักยภาพทางภาษาสำหรับกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศ

# Development of Japanese Skills for the Language Potential Enhancing of the Work Abroad Manpower

จินตรัตน์ แสงศิริ

สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์

ประจำปีงบประมาณ 2563

# รายงานการวิจัย

# การพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่นเพื่อยกระดับศักยภาพทางภาษาสำหรับกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศ

# Development of Japanese Skills for the Language Potential Enhancing of the Work Abroad Manpower

**จินตรัตน์ แสงศิริ** **สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ**

**คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์**

**ทุนอุดหนุนโดย มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์ งบประมาณแผ่นดินที่พิจารณาโดยผ่านความเห็นชอบจากสำนักงานคณะกรรมการวิจัยแห่งชาติ**

**ประจำปีงบประมาณ 2563**



**หัวข้อวิจัย** การพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่นเพื่อยกระดับศักยภาพทางภาษาสำหรับกำลังคนที่จะ

ไปทำงานต่างประเทศ

**ผู้วิจัย** จินตรัตน์ แสงศิริ

**สาขาวิชา** ภาษาอังกฤษธุรกิจ

มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์ **ปีที่เสร็จวิจัย 2563**

## บทคัดย่อ

งานวิจัยชิ้นนี้เป็นงานวิจัย มีจุดมุ่งหมายเพื่อพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร และเพื่อยกระดับศักยภาพทางภาษาสำหรับกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์ จำนวน 15 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ แบบทดสอบก่อนเรียน มี 1 ชุด ใช้ทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน คือ Paper test เป็นข้อสอบแบบปรนัย จานวน 30 ข้อ และแบบสอบถามความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์

ผลการวิจัยพบว่า

1. ข้อมูลความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์ มีความคิดเห็นต่อความสำคัญของภาษาญี่ปุ่นที่ความคิดเห็นต่อบทบาทและความสำคัญของภาษาญี่ปุ่นในไปทำงานต่างประเทศอยู่ในระดับมาก ( = 3.81, S.D. = 0.89)

2. ความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นของกลุ่มตัวอย่างก่อนหลังการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ จำนวน 6 เรื่อง คะแนนเฉลี่ยทดสอบความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นของกลุ่มตัวอย่างก่อนหลังการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ เท่ากับ 50.89 คะแนน ซึ่งสูงกว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนก่อนการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่อง ที่มีค่า เท่ากับ 24.23 คะแนน และคะแนนผลต่างเฉลี่ยระหว่างหลังและก่อนกาการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่อง ร เท่ากับ 26.66 คะแนน (Sig. = 0.000 < 0.01 ) แสดงว่า ความรู้ภาษาญี่ปุ่น สูงกว่าก่อนการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่อง อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01

คำสำคัญ ทักษะภาษาญี่ปุ่น ศักยภาพทางภาษา กำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศ



**Research Title** Development of Japanese Skills for the Language Potential Enhancing of the

Work Abroad Manpower

**Researcher** Jintarat Sangsiri

**Program** Business English

Phetchabun Rajabhat University 2020

# ABSTRACT

This research aims to improve Japanese language skills for communication and the language potential enhancing of the work abroad manpower in Phetchabun province, amount of 15 people. The research instruments were 1 test set to test before and after studying. Paper test is a 30-multiple-choice test and a questionnaire about the work abroad manpower in Phetchabun province.

The results of the research showed that

1. Interest information of the work abroad manpower in Phetchabun province. There are opinions about the importance of the Japanese language in which the opinions on the roles and importance of the Japanese language to work in foreign countries are at a high level (= 3.81, S.D. = 0.89).

2. Japanese language ability of the sample group before studying the Japanese language online content, consisting of 6 subjects. The average score of the Japanese language proficiency test of the sample group before the study of Japanese online content was 50.89 points, which is higher than the average of the 6 points before the study of Japanese language content which is equal to 24.23 points and the average difference between the after and before the study of the 6 Japanese content equals 26.66 points (Sig. = 0.000 <0.01) indicating that the knowledge of Japanese higher than before the study of Japanese content of 6 items with statistical significance of 0.01.

Key words: Japanese language skills, Language potential, Manpower to work overseas



# กิตติกรรมประกาศ

รายงานการวิจัยฉบับนี้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยคำแนะนำต่างๆจากคณาจารย์ในมหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์ และความช่วยเหลืออย่างดียิ่งจากบุคคลหลายฝ่าย ที่สละเวลาให้คำแนะนำ คำปรึกษา รวมถึงข้อเสนอแนะต่างๆ อันเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อการดำเนินการวิจัยในครั้งนี้

ผู้วิจัย ขอขอบพระคุณ สถาบันวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์ ที่ได้ให้ทุนอุดหนุนการวิจัย ครั้งนี้ มา ณ ที่นี้ด้วย

**จินตรัตน์ แสงศิริ**

กรกฎาคม 2563



# สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อ ..... …… (ก)

กิตติกรรมประกาศ..... (ค)

สารบัญ..... (ง)

**บทที่ 1 บทนำ** ..... 1

ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา..... 1

วัตถุประสงค์ของการวิจัย..... 3

ขอบเขตของการวิจัย..... 4

ตัวแปรที่ศึกษา ..... 4

กรอบแนวคิดในการวิจัย ..... 5

ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ..... 5

นิยามศัพท์เฉพาะ..... 5

**บทที่ 2 วรรณกรรม และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง**……..... 6

เอกสารเกี่ยวกับการเรียนรู้ภาษาเพื่อการสื่อสาร..... 7

เอกสารเกี่ยวกับการการพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่น.....…… 9

เอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง……...…….. 13

**บทที่ 3 วิธีดำเนินการวิจัย**..... 14

การกำหนดประชากรและเลือกกลุ่มตัวอย่าง ……. 14

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย …… 14

การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการทดลอง..... 15

การเก็บรวบรวมข้อมูล…….. 17

วิธีดำเนินการวิจัย ……..... 18

การวิเคราะห์ข้อมูล……..... 19

# สารบัญ (ต่อ)

หน้า

**บทที่ 4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล**..... 20

ตอนที่ 1 การวิเคราะห์ข้อมูลความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศ ในจังหวัดเพชรบูรณ์ ..... 20

ตอนที่ 2 นำเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลเปรียบเทียบความสามารถทาง ภาษาญี่ปุ่นของกลุ่มตัวอย่างก่อนหลังการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่น แบบออนไลน์ จำนวน 6 เรื่อง..... 23

**บทที่ 5 สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ**..... 25

สรุปและอภิปรายผลการวิจัย..... 26

ข้อเสนอแนะ..... 26

บรรณานุกรม..... 28

ภาคผนวก..... 29

ก. ตัวอย่าง แบบสอบถามความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศ ในจังหวัดเพชรบูรณ์ แบบออนไลน์..... 30

ข.ตัวอย่าง แบบทดสอบความสามารถก่อนและหลังภาษาญี่ปุ่น แบบออนไลน์..... 33

ประวัติผู้วิจัย..... 35

# บทที่ 1

# บทนำ

**1. ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา**

การเตรียมการทรัพยากรมนุษย์ในศตวรรษที่ 21 นั้น มีความสำคัญอย่างมาก เนื่องจากมีการเปลี่ยนแปลงทางเทคโนโลยีอย่างรวดเร็ว ยุคของหุ่นยนต์กำลังเริ่มขึ้นและกำลังจะมาแย่งงานของมนุษย์ เพื่อเตรียมกำลังคนให้พร้อมต่อการพัฒนาทักษะ โดยชุดทักษะของแรงงานมีองค์ประกอบ คือ ทักษะด้านความรู้ความเข้าใจเช่น การอ่านออกเขียนได้ มีความรู้ด้านคณิตศาสตร์พื้นฐาน และมีความรู้ด้านเทคโนโลยีดิจิทัลอีกด้วย รวมทั้งการแก้ปัญหาขั้นสูงและทักษะด้านความคิดสร้างสรรค์และการคิดเชิงวิพากษ์ ทักษะทางสังคมและพฤติกรรม เช่น ความซื่อตรง ความอดทนและการเปิดรับประสบการณ์ใหม่ๆ และทักษะทางวิชาชีพเฉพาะด้าน เช่น ทักษะที่จำเป็นในการทำงานเป็นวิศวกรหรือช่างเทคนิคด้านต่างๆ เป็นต้น ภาษาญี่ปุ่นเป็นอีกภาษาหนึ่งที่มีความสำคัญในการทำงานในปัจจุบันนี้ ดังเช่น ผลการศึกษาของวันวิมล พึ่งประดิษฐ์ (2544) ศึกษาถึง ญี่ปุ่นกับความร่วมมือทางเศรษฐกิจในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก : เป้าหมายและผลประโยชน์ การร่วมมือนั้น ภาษาญี่ปุ่นก็มีส่วนสำคัญในการสร้างความร่วมมือ

สำหรับแรงงานไทย ซึ่งมีจำนวนมากที่มีความต้องการในการไปทำงานที่ประเทศญี่ปุ่น เนื่องจากมีความเคลื่อนไหวครั้งใหญ่ในญี่ปุ่นขณะนี้คือ การวางมาตรการอย่างเป็นรูปธรรมเพื่อรับแรงงานต่างชาติเข้ามาทำงานในญี่ปุ่น ในระดับนโยบายนั้นเรียบร้อยแล้ว การตัดสินใจในปีนี้โดยมุ่งจะเริ่มดำเนินนโยบายจริงตั้งแต่เดือนเมษายน 2561 ความพยายามแก้ปัญหาแรงงานเริ่มปรากฏชัดเจนตั้งแต่กลางปี หอการค้าและอุตสาหกรรมของญี่ปุ่นสำรวจบริษัทต่าง ๆ เมื่อเดือนมิถุนายน พบว่า 2 ใน 3 ประสบปัญหาขาดแคลนแรงงาน เทโกกุเดตาแบงก์ซึ่งเป็นบริษัทวิจัยชั้นนำก็ชี้ว่าในครึ่งแรกของปีงบประมาณ 2561 บริษัทที่ปิดตัวเพราะขาดแคลนแรงงานมีจำนวนเพิ่มขึ้น 40% จากของปีที่แล้ว (Bloomberg; 2561) เมื่อมองด้านจำนวน พบว่ามีคนต่างชาติได้รับการว่าจ้างให้ทำงานในญี่ปุ่น ณ สิ้นเดือนตุลาคมปีที่แล้วประมาณ 1.28 ล้านคน พิจารณาแยกตามประเภทวีซ่าพบว่าผู้ที่อยู่ในญี่ปุ่นเพื่อทำงานโดยตรง (วีซ่าทำงาน) มีประมาณ 240,000 คน หรือต่ำว่า 20% และเป็นแรงงานทักษะสูง เช่น วิศวกร นักวิจัย อาจารย์ ส่วนที่เหลือคือผู้ที่อยู่โดยวีซ่าชนิดอื่นและขออนุญาตทำงานต่างหาก รวมทั้งวีซ่าติดตามคู่สมรส วีซ่าพนักงานฝึกหัด วีซ่านักศึกษา หรือวีซ่ากิจกรรม

พิเศษ เช่น การอนุญาตให้บุคลากรด้านพยาบาลจากอินโดนีเซีย ฟิลิปปินส์ และเวียดนามเข้ามาทำงานได้ตามข้อตกลงความร่วมมือทางเศรษฐกิจ ต่อจากนี้ไป ความแตกต่างด้านการอนุญาตจะเกิดขึ้น คือ จะไม่ใช่การอนุญาตเฉพาะแรงงานทักษะสูงหรือการรับคนต่างชาติมาทำงานในรูปแบบของพนักงานฝึกหัด แต่จะเปิดกว้างโดยอนุญาตให้แรงงานประเภทที่ต้องใช้แรงงานสูงเข้ามาด้วย และมีแนวโน้มว่าแรงงานไทยจะเป็นตัวเลือกหนึ่งสำหรับเป้าหมายแรงงานต่างชาติ 500,000 คนที่ญี่ปุ่นจะรับเข้ามาภายในปี 2568 ดังที่ สุทิน สายสงวน (2552)โดยเอกสารวิจัย พบว่า จำนวนแรงงานไทยในประเทศญี่ปุ่นมีจำนวนมากกว่าแรงงานญี่ปุ่นในไทยหลายเท่าตัวและแรงงานไทยย้ายถิ่นออกไปทำงาน ณ ประเทศญี่ปุ่น ส่วนใหญ่เป็นแรงงานกึ่งมีฝีมือ หากแรงงานได้รับการพัฒนาทักษะทางด้านภาษา จะเป็นการยกระดับความสามารถในการทำงานได้อีกขั้นหนึ่ง

จึงมีข้อมูลที่ออกมาว่า คนไทยที่ฝันว่าอยากจะไปทำงานที่ญี่ปุ่นควรรีบไปเรียนภาษาญี่ปุ่นไว้ เพราะทักษะการสื่อสารจะเป็นปัจจัยหนึ่งในการพิจารณา เรื่องค่าตอบแทนนั้นดีกว่าของไทยแน่ ในจุดนี้หากแรงงานตั้งโหมดเริ่มต้น คือ 1. เตรียมใจไปทำงานจริงจัง 2. เตรียมร่างกายไปทำงานแบบญี่ปุ่น ธุรกิจที่กำลังพิจารณากันว่าน่าจะรับแรงงานต่างชาติเข้าไปนั้น ตอนนี้มี 14 ภาคตามข้อมูลล่าสุดวันที่ 28 ตุลาคม ประกอบด้วย 1) เกษตร, 2)ประมง, 3) การแปรรูปอาหารและเครื่องดื่ม, 4) ร้านอาหาร, 5) การพยาบาลดูแล, 6) การทำความสะอาด, 7) การหลอมและขึ้นรูปโลหะ, 8) การผลิตเครื่องจักรอุตสาหกรรม, 9) อุตสาหกรรมด้านเครื่องใช้ไฟฟ้าและข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์, 10) การก่อสร้าง, 11) การต่อเรือ, 12) การประกอบรถยนต์, 13) การบิน, 14) การโรงแรม นอกจากนี้ร้านสะดวกซื้อของญี่ปุ่นซึ่งมีเป็นจำนวนมากทั่วประเทศก็แจ้งความจำนงไว้ด้วย ท้ายสุดจำนวนภาคที่จะรับแรงงานต่างชาติอาจเพิ่มขึ้นดังนั้นความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นเป็นสิ่งที่นายจ้างชาวญี่ปุ่นต้องการ และจะเป็นประโยชน์กับตัวของแรงงานเองเป็นอย่างมาก

จากการสอบถามข้อมูลเบื้องต้นที่สำนักงานจัดหางานจังหวัดเพชรบูรณ์ ได้รับข้อมูลว่า มีแรงงานชาวจังหวัดเพชรบูรณ์ที่สนใจไปทำงานต่างประเทศ ทั้งแถบยุโรป อมริกา รวมทั้งเอเชีย ซึ่งประเทศญี่ปุ่น เป็นประเทศหนึ่งที่ได้รับความสนใจ มีผู้ที่สนใจจะไปทำงานที่นั่นในสายงานที่แตกต่างกันไปตามโอกาสของแต่ละคน ข้อมูลที่ได้รับกลับมาด้านภาษาญี่ปุ่น คือ มีความสนใจอย่างมาก หากจะได้รับโอกาสในการพัฒนาด้านภาษาญี่ปุ่นเบื้องต้น เพื่อการสื่อสารเบื้องต้น หรือภาษาที่เกี่ยวกับการใช้ชีวิตประจำวัน การติดต่อหน่วยงานต่างๆ การรักษาพยาบาล การเดิน

ทางเข้าออกประเทศ การพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่นก็จะเป็นประโยชน์ต่อการใช้ชีวิตที่ประเทศญี่ปุ่นในอนาคต

สำหรับมหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์ ได้พัฒนาคุณภาพการศึกษาด้านภาษาญี่ปุ่นให้กับนักศึกษาในมหาวิทยาลัยเพื่อการเตรียมความพร้อมสำหรับการทำงานในอนาคตและสอดคล้องกับตลาดแรงงาน เพื่อให้เป็นกำลังคนในศตวรรษที 21 นอกจากนักศึกษาที่สนใจเลือกเรียนภาษาญี่ปุ่นแล้ว กลุ่มของผู้ที่สนใจไปทำงานยังประเทศญี่ปุ่น ก็ถือเป็นแรงงานที่สำคัญของประเทศที่ควรจะได้รับการพัฒนาทักษะทางภาษาญี่ปุ่นเพื่อเพิ่มทักษะเพื่อการสื่อสารและการเอาตัวรอดได้จากการไปทำงาน นอกเหนือจากทักษะในสายงายงานของตนเอง

ดังนั้นเพื่อให้การถ่ายทอดองค์ความรู้ภาษาญี่ปุ่นสู่ภาคแรงงานในจังหวัดเพชรบูรณ์ คือกำลังคนที่ต้องการไปทำงานต่างประเทศ ใช้ให้เกิดประโยชน์และสร้างคุณค่าใหม่ และให้สามารถปรับตัวอยู่ได้อย่างเหมาะสมกับโลกในยุคดิจิทัล ผู้วิจัยจึงได้กันจัดทำโครงการ “การพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่นเพื่อยกระดับศักยภาพทางภาษาสำหรับกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศ” โดยคาดหวังว่า จะเป็นเครื่องมือสำคัญในการเพิ่มยกระดับศักยภาพทางภาษาสำหรับกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศต่อไปและบุคคลทั่วไปที่สนใจสามารถนำไปใช้ประโยชน์ได้อย่างมีแบบแผนและต่อเนื่องต่อไป

**2. วัตถุประสงค์การวิจัย**

1. เพื่อพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารสำหรับกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์
2. เพื่อยกระดับศักยภาพทางภาษาสำหรับกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์

**3. ขอบเขตของการวิจัย**

การวิจัยครั้งนี้ มุ่งพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารสำหรับกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศ ในจังหวัดเพชรบูรณ์ จำนวน 15 คน

3.1 ขอบเขตด้านประชากร

ประชากรที่ใช้ในการศึกษาวิจัยครั้งนี้ เป็นกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์ จำนวน 50 คน

กลุ่มตัวอย่าง ซึ่งได้มาจากการเลือกแบบเจาะจง จำนวน 15 คน

3.2 ขอบเขตด้านเนื้อหา

เนื้อหาภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร จำนวน 6 เรื่อง คือ

1. เรื่องทั่วไป

2. เรื่องคำทักทาย

3. เรื่องการรับประทานอาหาร

4. เรื่องช๊อปปิ้ง

5. เรื่องความรัก

6. เรื่องเหตุฉุกเฉิน

**4. ตัวแปรที่ศึกษา**

1. ตัวแปรต้น ได้แก่ เนื้อหาทักษะภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร

2. ตัวแปรตาม ได้แก่ ศักยภาพทางภาษาญี่ปุ่น

**5. กรอบแนวคิดในการวิจัย**

**6. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ**

1. เพื่อเป็นแนวทางให้ กำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศ ณ ประเทศญี่ปุ่น ของจังหวัดเพชรบูรณ์ พัฒนาศักยภาพภาษาญี่ปุ่น

2. เพื่อเป็นแนวทางให้ผู้ที่สนใจภาษาญี่ปุ่นเลือกเนื้อหานำไปพัฒนาศักยภาพภาษาญี่ปุ่น

**7. นิยามศัพท์เฉพาะ**

ทักษะภาษาญี่ปุ่น หมายถึง เนื้อหาภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร จำนวน 6 เรื่อง

ศักยภาพทางภาษา หมายถึง ความสามารถในการทำแบบทดสอบก่อนเรียน และหลังเรียน โดยมีคะแนนสอบที่สูงขึ้น

กำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศ หมายถึง บุคคลที่มีความสนใจที่จะไปทำงาน ณ ประเทศญี่ปุ่น

# บทที่ 2

# วรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง

การวิจัยเรื่อง การพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่นเพื่อยกระดับศักยภาพทางภาษาสำหรับกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศ ผู้วิจัยได้แบ่งหัวข้อในการศึกษา โดยผู้วิจัยได้ทำการศึกษาแนวคิดและผลงานวิจัยที่เกี่ยวข้องดังต่อไปนี้

1. เอกสารเกี่ยวกับการเรียนรู้ภาษาเพื่อการสื่อสาร
   1.1 ความหมายของการสื่อสาร
   1.2. ความหมายของการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร
   1.3 ความสำคัญของภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร

2. เอกสารเกี่ยวกับการการพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่น
   2.1 ความหมายของทักษะภาษาญี่ปุ่น
   2.2 ความสามารถของทักษะภาษาญี่ปุ่น
   2.3 การประเมินความสามารถของทักษะภาษาญี่ปุ่น
   2.4 กิจกรรมเพื่อพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่น

3. เอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง
   3.1 งานวิจัยในประเทศ
   3.2. งานวิจัยต่างประเทศ

**1. เอกสารเกี่ยวกับการเรียนรู้ภาษาเพื่อการสื่อสาร**

1.1 ความหมายของการสื่อสาร

นักวิชาการหลายท่าน ได้ให้ความหมายของการสื่อสารไว้ ดังนี้

Goocle.com โดย สุมน อยู่สิน (2557) กล่าวว่า การสื่อสาร คือ กระบวนการแลกเปลี่ยนข้อมูลต่างๆระหว่างบุคคลต่อบุคคลหรือบุคคลต่อกลุ่ม โดยใช้สัญลักษณ์ สัญญาณ หรือ พฤติกรรมที่เข้าใจกัน

บราวน์ ( Brown, 1994 : 88) และ เวอร์เดอร์เบอร์ (Verderber, 2007 : 6-24) มีแนวคิดที่ตรงกันว่า การสื่อสารเป็นกระบวนการรับและสื่อสารที่เกี่ยวข้องกับบุคคลอย่างน้อย 2 คนโดย เวอร์เดอร์เบอร์ ชี้ให้เห็นว่า การสื่อสารประกอบด้วยบริบท (Context) ผู้รับและส่งสาร (Participant) สาระ (Massage) เครื่องมือในการสื่อความหมาย (Channel) เสียง (Noise) และปฏิกิริยาตอบสนอง (Feedback) ส่วนแนวความคิดของ บราวน์ คือ การสื่อสารจะเกี่ยวข้องทั้งทางด้านการฟัง การพูดการอ่าน และการเขียน การพูดจะมีความหมายและก่อให้เกิดการสื่อสารก็ต่อเมื่อผู้รับมีความเข้าใจและมีการตอบสนองต่อการสื่อสารนั้นๆ แสดงให้เห็นว่าการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพ ดังนั้น การสื่อสารจะต้องมีความหมายทั้งผู้รับสารและผู้ส่งสาร

1.2 ความหมายของการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร

กองวิจัยทางการศึกษา (2542:12) ได้ให้ความหมายไว้ว่า การสอนภาษาเพื่อการสื่อสารเป็นวิธีการสอนภาษาที่มีเป้าหมาย คือ พัฒนาให้ผู้เรียนมีความสามารถในการสื่อสารได้จริง ส่วนเบอร์ตันและฮัมเฟียส (Burton & Humphries, 1992 :65) ได้ให้ ความหมายของการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารไว้ คือ วิธีการสอนภาษาต่างประเทศหรือภาษาที่สอนโดยมีจุดประสงค์เพื่อให้ผู้เรียนได้ใช้จริง

ฮอลไรท์ (Allwright, 1980 :167) , บราวน์ (Brown, 1980 :213) และสุมิตรา อังวัฒนากุล (2540 : 34) ได้ให้ความหมายไว้อย่างสอดคล้องกันว่า การสอนภาษาเพื่อการสื่อสารไม่เพียงแต่จะอธิบายการใช้กฎเกณฑ์ไวยากรณ์ หรือโครงสร้างทางภาษาเท่านั้น หากจุดหมายสำคัญของการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร คือ การที่ผู้เรียนใช้ภาษาในการสื่อสารให้จริง ผู้สอนควรเปิดโอกาสให้กับผู้เรียนได้ฝึกใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารแบบต่างๆในช่วงของการเรียนรู้ให้มาก โดยการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารควรจะเน้นเรื่องหน้าที่ของภาษามากกว่ารูปแบบของภาษา

จากความหมายสรุปว่า การสอนภาษาเพื่อการสื่อสารเป็นการสอนที่ไม่ได้เรียนโครงสร้างของภาษาเท่านั้นแต่เป็นเป้าหมายให้ผู้เรียนนำเอาไปใช้ในการสื่อสารให้ได้ใกล้เคียงกับสถานการณ์จริงมากที่สุดแต่ก็ไม่ลืมความถูกต้องของภาษาด้วย เพิ่มนิดนึง

1.3 ความสำคัญของภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร

สถาบันสอนภาษา FMCP English (2557) ได้กล่าวถึงความสำคัญของภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร ไว้ว่า ในปัจจุบันบริษัทญี่ปุ่นที่เข้ามาลงทุนในประเทศไทยมีค่อนข้างเยอะ คิดเป็น 40 % ของบริษัทต่างชาติที่มาลงทุนในไทย โดยผลิตสินค้าอุตสาหกรรม เช่น อุตสาหกรรมด้านยานยนต์ ไฟฟ้า เครื่องจักร ด้านอาหารและอุตสาหกรรมอื่น ๆ ยกตัวอย่างในนิคมอุตสาหกรรมอมตะ ก็มีบริษัทญี่ปุ่นให้เห็นอยู่มากมาย ถ้าเรามีความรู้เรื่องภาษาญี่ปุ่น โอกาสที่เราจะได้ทำงานกับบริษัทนั้น ๆ ย่อมมีมากกว่า คนที่ไม่ได้ภาษาญี่ปุ่นเลย ถ้าพูดถึงในด้านการทำงาน ไม่ว่าจะเป็นการติดต่อทางธุรกิจการค้า หรือการทำงานร่วมกับองค์กรญี่ปุ่นก็จะได้รับความไว้วางใจมากกว่าคนที่สื่อสารภาษาญี่ปุ่นไม่ได้เลย โอกาสเติบโตก็จะมีมากกว่า และโอกาสที่จะสามารถเลือกทำงานกับองค์กรที่ดี ๆ มีสวัสดิการดี ๆ ก็ยิ่งมีมากกว่าด้วย เพราะในปัจจุบันตลาด และความต้องการของงานที่จำเป็นจะต้องใช้ภาษาญี่ปุ่นก็มีค่อนข้างมากแต่บุคคลากรที่สามารถใช้ภาษาญี่ปุ่นได้ในตอนนี้ถือว่ายังมีน้อยกว่าความต้องการของตลาดอยู่มาก เพราะฉะนั้น ในตอนนี้ถ้าคนที่สามารถสื่อสารภาษาญี่ปุ่นได้นั้นโอกาสตกงานมีน้อยมาก

วรากรณ์ (2561) ในปี 2558 ญี่ปุ่นจัดเป็นประเทศที่มีค่า GDP สูงเป็นอันดับ 3 ของโลก มีบริษัทสาขากระจายไปทั่วโลก ไม่เพียงแค่นั้น ตลาดในประเทศยังมีขนาดใหญ่ เพียงแต่ชาวต่างชาติที่เริ่มเรียนภาษาญี่ปุ่นยังมีจำนวนน้อย ส่งผลให้ผู้มีความสามารถด้านภาษาญี่ปุ่นเกิดข้อได้เปรียบในด้านการทำธุรกิจ การท่องเที่ยว การศึกษาวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียมประเพณี และประวัติศาสตร์ญี่ปุ่น ปัจจุบัน ระบบการบริการในด้านต่าง ๆ ได้เปิดกว้างมากขึ้น มีความหลากหลายทางธุรกิจท่องเที่ยว การเสริมสร้างความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างประเทศ และความต้องการด้านบุคลากรทางภาษาญี่ปุ่นที่เพิ่มมากขึ้น อาทิเช่น ในปีนี้เวียดนามได้บรรจุภาษาญี่ปุ่นไว้ในระบบการศึกษาเป็นภาษาต่างชาติภาษาแรกต่อจากภาษาอังกฤษ ด้วยเหตุนี้ ความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นจึงเป็นสิ่งจำเป็นต่อผู้หางาน โดยเฉพาะอย่างยิ่งกับบริษัทสัญชาติญี่ปุ่นที่กำลังมองหาพนักงานและกำลังขยายตลาดในแถบภูมิภาคเอเชีย

จึงสรุปได้ว่า ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสาร มีความสำคัญและเป็นประโยชน์ต่อผู้ที่ต้องการเรียนรู้ เพื่อที่จะเกิดการพัฒนาตนเองทางด้านภาษาและการนำไปใช้ต่อการทำงานได้ในอนาคต

**2. เอกสารเกี่ยวกับการการพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่น**

2.1 ความหมายของทักษะภาษาญี่ปุ่น

ภาษาญี่ปุ่น เป็นภาษาทางการของประเทศญี่ปุ่น ปัจจุบันมีผู้ใช้ทั่วโลกราว 130 ล้านคน นอกเหนือจากประเทศญี่ปุ่นแล้ว นอกจากนี้ภาษาญี่ปุ่นยังถูกใช้ในหมู่ชาวญี่ปุ่นที่ย้ายไปอยู่นอกประเทศ นักวิจัยญี่ปุ่น และนักธุรกิจต่าง ๆ คำภาษาญี่ปุ่นได้รับอิทธิพลมาจากภาษาต่างประเทศเป็นอย่างมาก โดยเฉพาะภาษาจีน ที่ได้นำมาเผยแพร่มาในประเทศญี่ปุ่นเมื่อกว่า 1,500 ปีที่แล้ว และตั้งแต่คริสต์ศตวรรษที่ 19 เป็นต้นมา ก็ได้มีการยืมคำจากภาษาต่างประเทศที่ไม่ใช่ภาษาจีนมาใช้อีกเป็นจำนวนมาก โดยเฉพาะภาษากลุ่มอินโด-ยูโรเปียน ตัวอักษรมี 4 ลักษณะ คือ ฮิรางานะ คะตะคะนะ คันจิ และ โรมันจิ เราจำแนกตัวอักษรญี่ปุ่นออกเป็นสองจำพวก คือ กลุ่มตัวอักษรที่ใช้แทนเสียงซึ่งได้แก่ ฮิระงะนะและคะตะคะนะ กับกลุ่มตัวอักษรที่แสดงความหมายที่เรียกว่า คันจิ

ภาษาญี่ปุ่น คือ ในทางสากลจัดเป็นภาษาทางการของประเทศญี่ปุ่นที่มีค่า GDPเป็นอันดับ 3 ของโลก จัดอยู่ในอันดับที่ 9 ของโลกที่มีจำนวนคนใช้ภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาแม่อยู่ถึง 125 ล้านคน นอกจากชาวญี่ปุ่นยังมีกลุ่มผู้ใช้ภาษาญี่ปุ่นอาศัยอยู่ตามแถบ ทวีปอเมริกา ประเทศบราซิล ประเทศเกาหลี ประเทศไต้หวัน ฮาวาย ฯลฯ อยู่อีกเป็นจำนวนมาก สำหรับชาวต่างชาติแล้ว ภาษาญี่ปุ่นจัดเป็นภาษาที่ยากต่อการเรียนรู้ เนื่องจากตัวอักษรจำนวนมาก และหลักไวยากรณ์ที่ค่อนข้างซับซ้อน ลักษณะเฉพาะของภาษาญี่ปุ่นมีดังต่อไปนี้ 1.หลักการออกเสียง ภาษาญี่ปุ่นมีพยัญชนะจำนวนไม่มาก มีเสียงสระเพียง 5 เสียง นอกจากนี้แม้การออกเสียงจะเพี้ยนไปบ้างก็ยังสามารถเข้าใจได้ แม้คนเริ่มเรียนก็สามารถสื่อสารกันด้วยคำพูดง่ายๆได้ 2.ตัวอักษร ภาษาญี่ปุ่นมีหลักการประสม “ฮิรางานะ” “คาตาคานะ” “คันจิ” จึงทำให้การอ่านเขียนภาษาญี่ปุ่นเป็นเรื่องยาก 3.ไวยากรณ์ ไวยากรณ์ภาษาญี่ปุ่นมีรูปแบบโครงสร้างประโยค (SOV) ที่คำกริยาจะไปอยู่ท้ายประโยค เมื่อเทียบกับภาษาอังกฤษหรือภาษาอื่นๆแล้วภาษาญี่ปุ่นมีความแตกต่างด้านไวยากรณ์อย่างมาก แต่จะคล้ายคลึงกับโครงสร้างไวยากรณ์ของภาษาตุรกีและภาษาเกาหลี

2.2 ความสามารถของทักษะภาษาญี่ปุ่น

เจแปน ฟาว์เดชั่น กรุงเทพ ได้ให้ความหมายของทักษะภาษาญี่ปุ่นนั้น สามารถวัดได้จากการสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น การสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น (JLPT) เป็นการวัดและรับรองความรู้ภาษาญี่ปุ่นของผู้ที่ไม่ได้ใช้ภาษาญี่ปุ่นเป็นภาษาแม่ จัดสอบขึ้นทั้งในและนอกประเทศญี่ปุ่น การสอบแบ่งออกเป็น 3 วิชา เพื่อวัดระดับความสามารถโดยรวมในการใช้ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการสื่อสารดังนี้ (ความรู้ตัวภาษา) เป็นการทดสอบความรู้เกี่ยวกับตัวอักษร คำศัพท์ และไวยากรณ์ (การอ่าน) และ [การฟัง] เป็นการวัดความสามารถในการนำความรู้มาใช้ในการสื่อสาร

วรากรณ์ (2561) สำหรับผู้ที่ศึกษาภาษาญี่ปุ่น ‘การสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น’ หรือ Japanese Language Proficiency Test (JLPT) ระบบการสอบนี้เป็นเกณฑ์ในการวัดคุณภาพภาษาญี่ปุ่นของผู้เรียนภาษา เพื่อนำไปใช้ในด้านอื่นๆ เช่น พิจารณารับเข้าทำงาน (ซึ่งถ้าอยากจะได้งานระดับสูง ก็ควรมีระดับ N2 ขึ้นไป) หรือรับพิจารณาเข้าศึกษาในการศึกษาระดับสูง เช่นบางมหาวิทยาลัยก็ยื่นเงื่อนไขว่า ถ้าอยากจะเข้าเรียนปริญญาตรี ก็ต้องมีระดับ N1 (ซึ่งเป็นระดับสูงสุด) หรือปริญญาโทต้องมีระดับ N2 นอกจากนี้ยังใช้เป็นหลักฐานในการคัดเลือกคนที่สนใจจะไปเรียนภาษาที่ญี่ปุ่นต่อ ถ้าหากมีผลสอบ JLPT แม้จะเป็นระดับต่ำสุดคือ N5 ก็สามารถเพิ่มโอกาสในการยื่นขอวีซ่าเพื่อไปศึกษาในโรงเรียนภาษาได้ง่ายขึ้น เพราะทางฝ่ายตรวจคนเข้าเมืองก็จะพิจารณาว่า มีความตั้งใจที่จะศึกษาภาษาญี่ปุ่นอย่างแท้จริง

2.3 การประเมินความสามารถของทักษะภาษาญี่ปุ่น

เกณฑ์การประเมินผลการทดสอบความสามารถทางภาษาญี่ปุ่น (JLPT) มีอยู่ 5 ระดับ N1 เป็นเรื่อยากที่สุด N5 เป็นระดับที่ง่ายที่สุด

N1 เข้าใจภาษาญี่ปุ่นได้ในทุกสถานการณ์

N2 เข้าใจภาษาญี่ปุ่นได้ในหลากหลายสถานการณ์

N3 นอกเหนือจากการทำความเข้าใจกับภาษาญี่ปุ่นที่ใช้ในชีวิตประจำวันแล้วเรายังสามารถเข้าใจภาษาญี่ปุ่นได้ในบางแง่มุมในหลาย ๆ ฉาก

N4 สามารถเข้าใจภาษาญี่ปุ่นเพื่อใช้ในชีวิตประจำวันได้ในระดับหนึ่ง

N5 ฉันเข้าใจภาษาญี่ปุ่นขั้นพื้นฐาน

ในการสอบวัดระดับความสามารถทางภาษาญี่ปุ่น (JLPT) การตัดสินการผ่าน / ไม่ผ่านนั้นประกอบด้วยสองคะแนนคะแนนรวมและคะแนนอ้างอิงสำหรับแต่ละวิชาที่สอบ มีจุดตอบรับและจุดอ้างอิงสำหรับแต่ละระดับตั้งแต่ N 1 ถึง N 5 เพื่อให้ผ่านการทดสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น (JLPT) ในแต่ละระดับจำเป็นต้องมีคะแนนรวมสูงกว่าคะแนนผ่านและความรู้ภาษานั้น / ·มันเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับทั้งคะแนนของแต่ละเรื่องของการฟังจะอยู่เหนือจุดอ้างอิง

2.4 กิจกรรมเพื่อพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่น

สุณีย์รัตน์ และคณะ (2560 : 38) จากบทความวิจัยโครงการพัฒนาทักษะการฟังพูดภาษาญี่ปุ่นโดยใช้โปรแกรมสไกป์:เนื่องจากผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นนอกประเทศญี่ปุ่นมีโอกาสติดต่อสื่อสารกับชาวญี่ปุ่นในชีวิตประจำวันน้อย ดังนั้นการจัดกิจกรรมให้ผู้เรียนได้สื่อสารกับชาวญี่ปุ่นอย่างสม่ำเสมอจึงเป็นสิ่งคัญและจำป็นยิ่งเพื่อพัฒนาทักษะการฟังพูดและทักษะการสื่อสารภาษาญี่ปุ่นให้กับผู้เรียน โครงการนี้เป็นกิจกรรมฝึกฝนนอกชั้นเรียนให้นักศึกษาชาวไทยสนทนากับนักศึกษาชาวญี่ปุ่นโดยใช้โปรแกรมสไกป์ เป็นการจับคู่สนทนาระหว่างนักศึกษาชาวไทยวิชาเอกภาษาญี่ปุ่นกับนักศึกษาชาวญี่ปุ่นวิชาเอกภาษาไทยครั้งละ 30 นาที โดย 15 นาทีแรกสนทนาด้วยภาษาไทย และ 15 นาทีหลังสนทนาด้วยภาษาญี่ปุ่น ระยะเวลารวม 6 สัปดาห์ระหว่างเดือนมิถุนายนถึงเดือนสิงหาคม พ.ศ. 2559 ผลการศึกษาพบว่านักศึกษามีความคิดเห็นด้านบวกต่อการฝึกฝนการสนทนาผ่านโปรแกรมสไกป์นี้อาจกล่าวได้ว่าโครงการนี้สามารถช่วยสร้างแรงจูงใจในการเรียนภาษาญี่ปุ่นให้กับนักศึกษา แม้จะพบปัญหา นักศึกษามากกว่าร้อยละ 90 ไม่สามารถสนทนาได้ครบตามจำนวนที่กำหนดไว้ ซึ่งสาเหตุหลัก คือ เวลาว่างของนักศึกษาไม่ตรงกัน นักศึกษาส่วนใหญ่เตรียมคิดหัวข้อที่จะสนทนาและเนื้อหาที่เกี่ยวข้องหัวข้อสนทนาหลักคงเป็นเรื่องใกล้ตัว โดยเป็นเรื่องเกี่ยวกับชีวิตประจำวัน อย่างไรก็ดี แม้มีการเตรียมคิดหัวข้อและเนื้อหาไว้ล่วงหน้า แต่ในการสนทนาจริงนักศึกษายังคงประสบปัญหาไม่รู้จะพูดคุยเรื่องอะไรดี นอกจากนี้นักศึกษายังคงพบปัญหาด้านภาษาโดยเฉพาะคำศัพท์

**3. เอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง**

3.1 งานวิจัยในประเทศ

บุบผา อยู่ทรัพย์ (2012, หน้า201) ได้สรุปผลการวิจัยเรื่องการพัฒนาการเรียนรู้ภาษาอังกฤษด้วยตนเองของนักศึกษาระดับอุดมศึกษาผ่านการเรียน การสอนรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารและทักษะการเรียนได้ดังนี้ นักศึกษาของมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนดุสิต มีระดับการเรียนรู้ภาษาอังกฤษด้วยตนเองในระดับต่ำ ก่อนการใช้คู่มือนักศึกษา และการใช้คู่มือนักศึกษาประกอบการเรียนการสอน ทำให้ระดับการเรียนรู้ภาษาอังกฤษด้วยตนเองสูงขึ้นในระดับปานกลาง และเมื่อเปรียบเทียบระดับการเรียนรู้ภาษาอังกฤษด้วยตนเองของนักศึกษาแต่ละหลักสูตรที่เรียนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารและทักษะการเรียน ก่อน และหลังการใช้คู่มือนักศึกษา พบว่าแตกต่างกันที่ระดับนัยสำคัญ 0.01 ทั้งภาพรวมและรายด้าน

รุ่งทิพย์ วัฒนา (2550) ได้ศึกษาการพัฒนาบทเรียนบนเครือข่ายอินเตอร์เน็ต เรื่อโปรแกรมสำหรับงานกราฟิก กลุ่มสาระการงานอาชีพและเทคโนโลยี ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนจุฬาภรณราชวิทยาลัยลพบุรี อำเภอโคกสำโรง จังหวัดลพบุรี ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2550 จำนวน 36 คน เครื่องมือที่ใช้ในการทดลอง คือ บทเรียนบนเครือข่ายอินเตอร์เน็ต เรื่องโปรแกรมสำหรับงานกราฟิก แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ผลการศึกษาครั้งนี้พบว่า บทเรียนบนเครือข่ายอินเตอร์เน็ต เรื่องโปรแกรมสำหรับงานกราฟิก ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนจุฬาภรณราชวิทยาลัยลพบุรี ปีการศึกษา 2550 มีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 และนักเรียนมีผลสัมฤทธิ์ความก้าวหน้าทางการเรียนสูงกว่าร้อยละ 15

3.2. งานวิจัยต่างประเทศ

Blog TOPICA Native (2560) ได้กล่าวว่า ปัญหาที่ใหญ่ที่สุดในการเรียนภาษาหลังจากฉันได้ลองมา 6 เดือนก็คือ พวกเราเริ่มต้นกันแบบผิดๆ และมีเป้าหมายหรือแรงจูงใจในการเรียนแบบผิดๆ ที่ผ่านมาพวกเราเรียนเพียงเพื่อหวังให้สอบผ่าน หรือเพื่อความก้าวหน้าในอาชีพในงานเท่านั้น สำหรับฉันเหตุผลที่เป็นแรงจูงใจที่ดีที่สุดก็คือการทำให้ผู้อื่นประทับใจ เมื่อได้รู้จักกันก็ได้เรียนรู้จากผู้ชายคนนั้น เขาหลงใหลในภาษา เขาชอบที่จะศึกษาเรื่องเกี่ยวกับวรรณกรรมและภาพยนตร์ ดังนั้นเขาจึงเริ่มต้นที่จะฝึกฝนจากการอ่านและลองนำมาใช้พูดจริงๆกับทุกคนที่เขาพบ

เชน (Chen, 2008, 1) ได้ทำการวิจัยเพื่อออกแบบและสร้างสื่อ ซึ่งได้แก่ สไลด์และวิดีโอเทป เพื่อใช้งานฝึกทักษะการฟัง-พูด เพื่อการสื่อสาร เช่น การพูดในที่ชุมชน เพราะผู้วิจัยตระหนักถึงความสำคัญของทักษะการฟังและทักษะการพูด ซึ่งเป็นพื้นฐานของการสื่อสาร การสื่อสารจะสมบูรณ์ก็ต่อเมื่อมีความสามารถที่จะเลือกใช้สัญลักษณ์ได้ถูกต้องในการแสดงความคิด ความรู้สึกต่างๆ เพื่อสื่อความหมายไม่ว่าจะเป็นการพูดหรือการใช้ท่าทางต่างๆ ผู้วิจัยใช้เวลาในการเตรียมงานวิจัยและดำเนินงานวิจัยเพื่อโปรแกรมการสร้างเครื่องมือ การสอนทักษะการฟังและการพูดสมบูรณ์ โดยช่วงแรกเป็นการศึกษาทฤษฎีเพื่อสร้างเครื่องมือสำหรับฝึกทักษะการฟัง-พูดในที่ชุมชน และมีการประเมินผลเพื่อปรับปรุงแก้ไขเครื่องมือ จากผลการวิจัยพบว่า ความจำเป็นในการพัฒนาทักษะการฟังและการพูดในที่ชุมชนเพิ่มมากขึ้นเป็นลำดับ ทั้งในระดับท้องถิ่นและระดับชาติ ผู้วิจัยเสนอแนะว่า สังคมจำเป็นต้องมี การพัฒนาการพูดในที่ชุมชน และทักษะการฟังเป็นอย่างยิ่ง

จากงานวิจัยเกี่ยวกับการพัฒนาสื่อภาษาอังกฤษพบว่า สื่อการสอนมีความสำคัญที่ช่วยให้ผู้เรียนประสบความสำเร็จในการเรียนภาษา เช่น ชุดการสอน เทปบันทึกเสียง เทปบันทึกภาพ หรือสื่ออื่นๆที่สนองการเรียนการสอนได้ ไม่ว่าผู้เรียนจะเรียนอยู่ในระดับใดก็ตาม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับผู้สอนที่จะต้องเลือกวิธีการสอนให้เหมาะกับบทเรียนและสื่อที่จะนำไปใช้ วิธีการสอนเพื่อให้ผู้เรียนมีประสิทธิภาพในการใช้ภาษามากที่สุด วิธีสอนที่ให้ผู้เรียนได้เป็นผู้ใช้ภาษา เช่นการแสดงบทบาทสมมติ การแสดงละคร รวมถึงการใช้สื่อการสอนต่างๆ เช่น เพลง เทปบันทึกเสียง เทปบันทึกภาพที่ใช้เจ้าของภาษาโดยตรงและสื่อมัลติมีเดียสอนภาษา เป็นต้น สื่อเหล่านี้จะมีประโยชน์มากในการนำมาใช้สอนภาษา ถ้าผู้สอนเลือกสื่อที่นำมาใช้ในการเรียนการสอนให้ตรงกับเนื้อหาของบทเรียน จุดประสงค์ และตัวผู้เรียน ก็จะเป็นการช่วยสนับสนุนให้ผู้เรียนเกิดทักษะในการฟังและพูดสูงขึ้นได้อีกด้วย

# บทที่ 3

# วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยเรื่อง การพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่นเพื่อยกระดับศักยภาพทางภาษาสำหรับกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศ เป็นการวิจัยเชิงทดลอง แบ่งเป็น 3 ขั้นตอนดังนี้

ขั้นที่ 1 การทดสอบก่อนการเรียน ผ่านระบบออนไลน์

ขั้นที่ 2 การดำเนินศึกษา ผ่านระบบออนไลน์

ขั้นที่ 3 การทดสอบหลังเรียน ผ่านระบบออนไลน์

โดยผู้วิจัยได้ดำเนินการวิจัย ตามขั้นนตอนต่าง ๆ ดังนี้

1. การกำหนดประชากร
2. การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย
3. การเก็บรวบรวมข้อมูล
4. การวิเคราะห์ข้อมล

**1. การกำหนดประชากรและเลือกกลุ่มตัวอย่าง**

**กลุ่มประชากร**

ประชาการที่ใช้ในการศึกษาครั้งนี้ เป็นกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์

**กลุ่มตัวอย่าง** จำนวน 15 คน ซึ่งเป็นกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์ ได้มาจากการเลือกแบบเจาะจง

**2. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย**

1. แบบทดสอบก่อนเรียน มี 1 ชุด ใช้ทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน คือ Paper test เป็นข้อสอบแบบปรนัย จานวน 30 ข้อ (ดูภาคผนวก ก) ซึ่งแบบทดสอบก่อนและหลังดังกล่าว ได้รับการตรวจจากผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาญี่ปุ่น และอาจารย์ผู้สอนภาษาญี่ปุ่น และวิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้สถิติ ค่าเฉลี่ย และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน

2. แบบสอบถามความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์ (ดูภาคผนวก ข) ประกอบด้วยคำถาม 2 ส่วน ได้แก่

ส่วนที่ 1 เป็นข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับผู้ตอบแบบสอบถาม

ส่วนที่ 2 เป็นความคิดเห็นของผู้ตอบแบบสอบถาม ที่มีต่อความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์ วิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้สถิติ ค่าเฉลี่ยและค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน ซึ่งมีลักษณะเป็นมาตราสวนประมาณค่า 5 ระดับ ตามแบบของไลเคิร์ท (Likert 2539: 34)

ส่วนที่ 3 ข้อเสนอแนะ

**3. การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการทดลอง**

เครื่องมือที่ใช้ในการทดลอง คือ เนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่อง ซึ่งผู้วิจัยได้สร้างเครื่องมือและหาคุณภาพของเครื่องมือ ตามขั้นตอน ดงนี้

3.1 ขั้นตอนในการสร้างเนื้อหา จำนวน 6 เรื่อง

1. ศึกษารายละเอียด วิเคราะห์เนื้อหาภาษาญี่ปุ่น

2. ดำเนินการค้นคว้าเนื้อหา จากเอกสาร ตำรา ให้ตรงตามเนื้อหา

3.2 วิธีการหาคุณภาพของเนื้อหา

เนื้อหา จำนวน 6 เรื่อง ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น ไปให้ผู้เชี่ยวชาญทางด้านภาษาญี่ปุ่น จานวน 2 ท่าน ตรวจสอบเพื่อพิจารณาในเรื่องความถูกต้องเหมาะสมของเนื้อหา

3.3 การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บข้อมูลและทดลอง แบ่งเป็น

1. แบบทดสอบความสามารถ ก่อนและหลังเรียนภาษาญี่ปุ่น แบบออนไลน์

2. แบบสอบถามแบบสอบถามความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์

1. แบบทดสอบความสามารถ ก่อนและหลังเรียนภาษาญี่ปุ่น แบบออนไลน์

1.1 ขั้นตอนการสร้างแบบทดสอบความสามารถก่อนและหลังภาษาญี่ปุ่น แบบออนไลน์

1.1.1 ศึกษาและวิเคราะห์เนื้อหาภาษาญี่ปุ่น

1.1.2 สร้างแบบทดสอบ โดยเลือกเรื่องที่น่าสนใจและสอดคลองกับเนื้อหา

แบบทดสอบก่อนเรียน ( Pre- test) มี 1 ชุด ประกอบด้วย ชุดดที่ 1 เป็นแบบปรนัย 4 เลือก จำนวน 30 ข้อ ใช้ทดสอบโดยระบบออนไลน์ โดยใช้เวลา 30 นาที

ส่วนแบบทดสอบหลังเรียน (Post- test) ก็มีลักษณะเดียวกัน ใช้ทดสอบโดยระบบออนไลน์โดยใช้เวลาเท่ากัน ดังแสดงในภาค ผนวก ก

1.2 วิธีการหาคุณภาพของแบบทดสอบ

นำแบบทดสอบวัดความสามารถก่อนและหลังเรียนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นไปให้ผู้เชี่ยวชาญทางภาษาญี่ปุ่น ตรวจสอบเพื่อพิจารณาในเรื่องความถูกต้องและเหมาะสม

2 แบบสอบถามแบบสอบถามความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์

แบบสอบถามแบบสอบถามความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์ ใช้สอบถาม ความคิดเห็นหนึ่งครั้ง คือ ก่อนการทดลอง

แบบสอบถามความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศใน จังหวัดเพชรบูรณ์ 2 ส่วน คือ ส่วนที่ 1 เป็นข้อมูลพื้นนฐานเกี่ยวกับผู้ตอบแบบสอบถาม ส่วนที่ 2 เป็นความคิดเห็นของผู้ตอบแบบสอบถาม ประกอบด้วยคำถามทั้งหมด 7 ข้อ

2.1 ขั้นตอนในการสร้างแบบสอบถามความความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศใน จังหวัดเพชรบูรณ์

ผู้วิจัยได้ดำเนินการสร้างแบบสอบถามความความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศใน จังหวัดเพชรบูรณ์ ตามขั้นตอนดังนี้

2.1.1 ศึกษาวิธีสร้างแบบสอบถามความคิดเห็นจากตำรา และจากตัวอย่างที่เกี่ยวข้องของไลเครท (Likert 2539: 34)

2.1.2 สร้างแบบสอบถามความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์

2.2 วิธีการหาคุณภาพของแบบสอบถามความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศใน จังหวัดเพชรบูรณ์

ผู้วิจัยได้ดำเนินการหาคุณภาพของแบบสอบถามความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศใน จังหวัดเพชรบูรณ์

2.2.1 นำแบบสอบถามทสร้างขึ้นไปให้ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบความถูกต้องและเหมาะสม

2.2.2 ปรับปรุงแก้ไขตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญ

2.2.3 ผู้วิจัยนาแบบสอบถามไปใช้จริงก่อนศึกษาเนื้อหาแบบออนไลน์ จำนวน 6 เรื่อง ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

**4. การเก็บรวบรวมข้อมูล**

1. แบบแผนการทดลอง

การศึกษาครั้งนี้ เป็นการวิจัย ซึ่งผู้วิจัยได้เก็บรวบรวมข้อมลซึ่งเป็นการศึกษาแบบกึ่งทดลอง (Quasi - Experimental Research) ซึ่งผู้วิจัยเลือกแบบการวิจัย แบบอนุกรมเวลาแบบกลุ่มเดียว (One Group time-series Design) ซึ่งมีแบบแผนการทดลองตาม ตารางที่ 1

ตารางที่ 1 แบบแผนการทดลอง แบบ One Group time-series Design

| กลุ่ม | ทดสอบก่อนเรียน | | ทดลอง | | | | | | ทดสอบหลังเรียน | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | T1 | T2 | X1 | X2 | X3 | X4 | X | 5 | X6 | T3 | T4 |

ความหมายของสัญลักษณ์

เมื่อ E หมายถึง กลุ่มทดลอง

T1 หมายถึง การทดสอบก่อนเรียน (Pretest) ชุดที่ 1(Paper test)

X1 - X6 หมายถึง การศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ จานวน 6 เรื่อง

T2 หมายถึง การทดสอบหลังเรียน (Posttest) ชุดที่ 1 (Paper test)

**5. วิธีดำเนินการวิจัย**

ผู้วิจัยได้เก็บรวบรวมข้อมูลตามลำดับขั้นตอน ดังนี้

1. ให้กลุ่มตัวอย่างทำแบบสอบถามความความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศใน จังหวัดเพชรบูรณ์และนำไปวิเคราะห์และสรุปผลข้อมูลตามวิธีการทางสถิติ

2. ดำเนินการทดลองกับกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 15 คน โดยใช้เนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่อง

3. ก่อนการทดลอง ผู้วิจัยได้ให้กลุ่มทดลองทำแบบทดสอบก่อนเรียนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น ซึ่งชุดที่ 1 ใช้เวลาทำแบบทดสอบ 30 นาที เพื่อคำนวณหาค่าทางสถิติ

4. ขณะดำเนินการทดลอง ผู้วิจัยสอนได้แนะนำการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ จำนวน 6 เรื่อง

5. เมื่อกลุ่มทดสองศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ จำนวน 6 เรื่องแล้ว ให้กลุ่มทดลองทำแบบทดสอบหลังเรียน แล้วนำข้อสอบไปตรวจ บันทึกคะแนนเพื่ออคำนวณหาค่าทางสถิติ

6. วิเคราะห์และสรุปผลข้อมูลตามวิธีการทางสถิติ

**6. การวิเคราะห์ข้อมูล**

ผู้วิจัยได้ดำเนินการวิเคราะห์ข้อมูลในการศึกษาครั้งนี้ ดังนี้

1. การวิเคราะห์ข้อมูลพื้นฐานของผู้อบแบบสอบถาม โดยใช้ค่าร้อยละ (Percentage)

2. ศึกษาความความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์ โดยใชค่าเฉลี่ย ($\bar{x}$ ) และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D)

3. การเปรียบเทียบคะแนนความสามารถทางภาษาญี่ปุ่น ใช้แบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน โดย ใช้ค่าเฉลย ( x) ค่าสวนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D) และ คาสถิติ t-test แบบ Paired Samples

กล่าวโดยสรุป ในการทำวิจัยครั้งนี้ กลุ่มทดลองได้รับการทดสอบความสามารถทางภาษาญี่ปุ่น จำนวน 2 ครั้ง คือ ก่อนการเรียน 1 ครั้งและหลังการเรียน 1 ครั้ง ผู้วิจัยได้ดำเนินการ ตรวจและให้คะแนน และนำผลคะแนนทั้งสองครั้งมาเปรียบเทียบเพื่อศึกษาความสามารถทางภาษาญี่ปุ่น

ในการวิเคราะห์ข้อมูลดังกล่าวทั้งหมดข้างต้น ผู้วิจัยได้ประมวลข้อมูลโดยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์สาเร็จรูป

# บทที่ 4

# ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

การวิจัยเรื่อง การพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่นเพื่อยกระดับศักยภาพทางภาษาสำหรับกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศ

ผู้วิจัยได้เสนอผลการวิจัย ออกเป็น 2 ตอน ดังนี้

ตอนที่ 1 การวิเคราะห์ข้อมูลความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์

ตอนที่ 2 นำเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลเปรียบเทียบความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นของกลุ่มตัวอย่างก่อนหลังการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ จำนวน 6 เรื่อง

**ผลการวิเคราะห์ข้อมูล**

**ตอนที่ 1 การวิเคราะห์ข้อมูลความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์**

ผู้วิจัยได้สอบถามความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์ แบบออนไลน์ รวม 15 ชุด โดยได้รับกลับคืนมาครบทั้ง 15 ชุด

ผลการวิเคราะห์ข้อมูลความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์ ประกอบด้วย 1. ลักษณะส่วนบุคคลของผู้ตอบแบบสอบถาม 2. ความคิดเห็นเกี่ยวกับความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์ ดังตารางที่ 4.1 – 4.2

ข้อมูลเกี่ยวกับลักษณะส่วนบุคคล

**ตารางที่ 4.1 แสดงลักษณะส่วนบุคคลของผู้ตอบแบบสอบถาม**

| ลักษณะส่วนบุคคล | จำนวน | ร้อยละ |
|---|---|---|
| 1. เพศ<br>ชาย<br>หญิง | <br>5<br>10 | <br>33.33<br>66.67 |
| รวม | 15 | 100.00 |
| 2. อายุ<br>20 – 30 ปี<br>31 – 39 ปี<br>40 – 50 ปี<br>51 – 60 ปี<br>60 ปี ขึ้นไป | <br>10<br>5<br>-<br>-<br>- | <br>66.67<br>33.33<br>-<br>-<br>- |
| รวม | 15 | 100.00 |
| 3. ระดับการศึกษา<br>ประถมศึกษา<br>มัธยมศึกษา / ปวช.<br>ปวส. / อนุปริญญา<br>ปริญญาตรี<br>ปริญญาโท | <br>-<br>2<br>3<br>10<br>- | <br>-<br>13.33<br>20.00<br>66.67<br>- |
| รวม | 15 | 100.00 |
| 5. เคยเรียนรู้ภาษาอังกฤษมาก่อนหรือไม่<br>เคย<br>ไม่เคย | <br>2<br>13 | <br>13.33<br>86.67 |
| รวม | 15 | 100.00 |

ข้อมูลความคิดเห็นเกี่ยวกับความคิดเห็นเกี่ยวกับความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศใน จังหวัดเพชรบูรณ์

**ตารางที่ 4.2 แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์**

| | ค่าเฉลี่ย ($\overline{X}$) | ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) | ระดับความคิดเห็น |
|---|---|---|---|
| 1. ความคิดเห็นต่อการเรียนรู้ภาษาญี่ปุ่นในปัจจุบัน | 3.82 | 0.97 | มาก |
| 2. ความคิดเห็นต่อบทบาทและความสำคัญของภาษาญี่ปุ่นในไปทำงานต่างประเทศ | 3.81 | 0.82 | มาก |
| รวม | 3.81 | 0.89 | มาก |

จากตารางที่ 4.2 พบว่า กำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศใน จังหวัดเพชรบูรณ์มีความคิดเห็นต่อความสำคัญของภาษาญี่ปุ่นที่ความคิดเห็นต่อบทบาทและความสำคัญของภาษาญี่ปุ่นในไปทำงานต่างประเทศอยู่ในระดับมาก

( = 3.81, S.D. = 0.89)

หมายเหตุ : เกณฑ์ในการประเมินระดับความสำคัญ (Best. 1977 : 147)

| | |
|---|---|
| 4.21 – 5.00 | หมายถึงมีความสำคัญมากที่สุด |
| 3.41 – 4.20 | หมายถึงมีความสำคัญมาก |
| 2.61 – 3.40 | หมายถึงมีความสำคัญปานกลาง |
| 1.81 – 2.60 | หมายถึงมีความสำคัญน้อย |
| 1.00 – 1.80 | หมายถึงมีความสำคัญน้อยที่สุด |

**ตอนที่ 2 นำเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลเปรียบเทียบความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นของกลุ่มตัวอย่างก่อนหลังการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ จำนวน 6 เรื่องแล้ว**

ให้กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 15 คน โดยใช้แบบทดสอบวัดความสามารถทางทางภาษาญี่ปุ่นก่อนหลังการทดลอง ซึ่งเป็นแบบทดสอบชุดเดียวกัน รวมคะแนนเต็ม 30 คะแนน นำคะแนนที่ได้มาวิเคราะห์ผล ดังนี้

**ตารางที่ 4.3 คะแนนทางภาษาญี่ปุ่นของกลุ่มตัวอย่างก่อนหลังการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ และผลต่าง (D) ของคะแนนในการทดสอบทั้ง 2 ครั้ง**

| กลุ่มทดลอง | คะแนนเต็ม | | ผลต่าง |
|---|---|---|---|
| | ก่อนเรียน (30) | หลังเรียน (30) | (D) |
| 1 | 11 | 24 | 13 |
| 2 | 8 | 23 | 15 |
| 3 | 13 | 26 | 13 |
| 4 | 12 | 26 | 14 |
| 5 | 10 | 25 | 15 |
| 6 | 11 | 25 | 14 |
| 7 | 11 | 25 | 14 |
| 8 | 12 | 25 | 13 |
| 9 | 13 | 26 | 13 |
| 10 | 12 | 24 | 12 |
| 11 | 9 | 22 | 13 |
| 12 | 9 | 23 | 14 |
| 13 | 10 | 24 | 14 |
| 14 | 8 | 20 | 12 |
| 15 | 12 | 21 | 9 |

จากตารางที่ 4.3 แสดงให้เห็นว่า คะแนนทดสอบความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นของกลุ่มตัวอย่างก่อนหลังการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ ของกลุ่มตัวอย่างทุกคนสูงขึ้นหลังจากการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่องที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น ค่าผลต่างของของคะแนน (D) จากการ

ทดสอบก่อนและหลัง สูงสุดมีค่าเท่ากับ 15 คะแนน และต่ำสุดมีค่าเท่ากับ 9 คะแนน จากคะแนนเต็ม 30 คะแนน

นำผลคะแนนทดสอบความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นของกลุ่มตัวอย่างก่อนหลังการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ มาวิเคราะห์ผล ในการวิจัยรูปแบบ One-group pretest posttest design โดยใช้โปรแกรม SPSS เพื่อเปรียบเทียบค่าคะแนนเฉลี่ย ( $\overline{X}$ ) ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) คะแนนผลต่างเฉลี่ย ( D ) และค่าทดสอบ t ของกลุ่ม ดังตารางที่ 4

**ตารางที่ 4.4 เปรียบเทียบคะแนนเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน คะแนนผลต่างเฉลี่ย และค่าทดสอบ t ของกลุ่มตัวอย่าง**

| **การทดสอบ** | **คะแนนเต็ม** | **$\bar{x}$** | **S.D.** | **D** | **SD (D)** | **t** | **df** | **Sig.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ก่อนเรียน | 60 | 24.23 | 5.48 | 26.66 | 6.27 | 33.21 | 60 | 0.000 |
| หลังเรียน | 60 | 50.89 | 3.13 | | | | | |

จากตารางที่ 4 แสดงให้เห็นว่า คะแนนเฉลี่ยทดสอบความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นของกลุ่มตัวอย่างก่อนหลังการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ เท่ากับ 50.89 คะแนน ซึ่งสูงกว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนก่อนการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่อง ที่มีค่า เท่ากับ 24.23 คะแนน และคะแนนผลต่างเฉลี่ยระหว่างหลังและก่อนกาการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่อง ร เท่ากับ 26.66 คะแนน (Sig. = 0.000 < 0.01 ) แสดงว่า ความรู้ภาษาญี่ปุ่น สูงกว่าก่อนการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่อง อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01

# บทที่ 5

# สรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ

การวิจัยเรื่อง การพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่นเพื่อยกระดับศักยภาพทางภาษาสำหรับกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศ ซึ่งเป็นการวิจัยเชิงทดลอง (Experimental Design) มีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาและทดสอบความรู้ภาษาญี่ปุ่น ก่อนและหลังการศึกษาข้อมูลภาษาญี่ปุ่น ที่ผู้วิจัยสร้างนี้

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ มีดังนี้ต่อไปนี้

1. เนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่อง สร้างขึ้นจากการศึกษาข้อมูลและวิเคราะห์เนื้อหาทางด้านภาษาญี่ปุ่น และจากการประเมินความเหมาะสมของเนื้อหาจากผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาญี่ปุ่น
2. แบบทดสอบวัดความสามารถทางภาษาญี่ปุ่น เป็นแบบเลือกตอบ จำนวน 30 ข้อ รวม 30 คะแนน สร้างขึ้นจากการวิเคราะห์เนื้อหาและความถูกต้อง

การดำเนินการวิจัย

ผู้วิจัยได้เก็บรวบรวมข้อมูลตามลำดับขั้นตอน ดังนี้

1. ให้กลุ่มตัวอย่างทำแบบสอบถามความความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศใน จังหวัดเพชรบูรณ์และนำไปวิเคราะห์และสรุปผลข้อมูลตามวิธีการทางสถิติ
2. ดำเนินการทดลองกับกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 15 คน โดยใช้เนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่อง
3. ก่อนการทดลอง ผู้วิจัยได้ให้กลุ่มทดลองทำแบบทดสอบก่อนเรียนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น ซึ่งชุดที่ 1 ใช้เวลาทำแบบทดสอบ 30 นาที เพื่อคำนวณหาค่าทางสถิติ
4. ขณะดำเนินการทดลอง ผู้วิจัยสอนได้แนะนำการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ จำนวน 6 เรื่อง
5. เมื่อกลุ่มทดสองศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ จำนวน 6 เรื่องแล้ว ให้กลุ่มทดลองทำแบบทดสอบหลังเรียน แล้วนำข้อสอบไปตรวจ บันทึกคะแนนเพื่ออคำนวณหาค่าทางสถิติ
6. วิเคราะห์และสรุปผลข้อมูลตามวิธีการทางสถิติ

**สรุปและอภิปรายผลการวิจัย**

จากการศึกษาและวิเคราะห์ข้อมูลวิจัย สามารถสรุปผลได้ดังต่อไปนี้

1. ข้อมูลความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศในจังหวัดเพชรบูรณ์ มีความคิดเห็นต่อความสำคัญของภาษาญี่ปุ่นที่ความคิดเห็นต่อบทบาทและความสำคัญของภาษาญี่ปุ่นในไปทำงานต่างประเทศอยู่ในระดับมาก ( = 3.81, S.D. = 0.89)

2. ความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นของกลุ่มตัวอย่างก่อนหลังการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ จำนวน 6 เรื่อง คะแนนเฉลี่ยทดสอบความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นของกลุ่มตัวอย่างก่อนหลังการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ เท่ากับ 50.89 คะแนน ซึ่งสูงกว่าค่าเฉลี่ยของคะแนนก่อนการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่อง ที่มีค่า เท่ากับ 24.23 คะแนน และคะแนนผลต่างเฉลี่ยระหว่างหลังและก่อนกาการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่อง ร เท่ากับ 26.66 คะแนน (Sig. = 0.000 < 0.01 ) แสดงว่า ความรู้ภาษาญี่ปุ่น สูงกว่าก่อนการศึกษาเนื้อหาภาษาญี่ปุ่น จำนวน 6 เรื่อง อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.01

**ข้อเสนอแนะ**

**ข้อเสนอแนะที่ได้จากการทำวิจัย**

1. การเรียนด้วยเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์เป็นวิธีการที่ทันสมัย ดังนั้น ผู้เรียนจึงให้ความสนใจกับการทดลองในครั้งนี้ รวมทั้งต้องมีการแนะนำให้ศึกษาคำชี้แจงและแนะนำวิธีการใช้เนื้อหาให้ชัดเจน เพื่อทำความเข้าใจในการใช้เนื้อหาแบบออนไลน์นี้

2. การเรียนด้วยเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ มีข้อดีในการสนองตอบต่อความแตกต่างระหว่างบุคคลได้เป็นอย่างดีและเป็นเพียงสื่อชนิดหนึ่งที่นำมาใช้ในศึกษา เพื่อเป็นทางเลือกหนึ่งให้กับผู้เรียน ซึ่งบทเรียนไม่สามารถปลูกฝังในเรื่องคุณธรรมและจริยธรรมให้กับผู้เรียน

3. การเรียนด้วยเนื้อหาภาษาญี่ปุ่นแบบออนไลน์ เป็นรูปแบบศึกษาที่ตอบสนองความแตกต่างของผู้เรียนและมีความยืดหยุ่นในการเรียนสูง จึงไม่ควรจำกัดเวลาในการศึกษาและเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ศึกษาตามความต้องการและความพร้อม โดยที่ผู้สอนควรจะคอยให้คำปรึกษาและชี้แนะในการเรียน

# บรรณานุกรม

กมลทิพย์ พลบุตร. **ความเชื่อของผู้เรียนเกี่ยวกับการเรียนภาษาญี่ปุ่น.** วารสารมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร, 2551.

**การจัดการเรียนรู้ในศตวรรษที่ 21**. สืบค้นจาก http://arit.mcru.ac.th/ mages/KM/2557/57KM_1 innovation.pdf. 2559.

**การสื่อสารหมายถึง** สืบค้นจาก http://km.siamha.com. 2560.

กิดานันท์ มลิทอง. **เทคโนโลยีร่วมสมัย.** จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย,2535.

จรัสศรี คิวสุวรรณ. แนวคิดในการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร (ออนไลน์) สืบค้นจาก http://www.thaiteacher.org/publication/teaching/eng2pdf. 2550.

ชนิตสิรี ศุภพิมล. **การพัฒนาความสามารถทางการพูดภาษาอังกฤษ และความเชื่อมั่นในตนเองของนักศึกษาอุดมศึกษาโดยใช้กิจกรรมกลุ่ม.** วิทยานิพนธ์ศึกษาบัณฑิต, บัณฑิตวิทยาลัย. มหาวิทยาลัยเชียงใหม่, 2545.

โยโกะ คะโนะเมะ และ คะนะโกะ โยชินิเนะ. **ความเชื่อต่อครูผู้สอนภาษาญี่ปุ่นชาวญี่ปุ่น: ผลสำรวจแบบสอบถามของผู้เรียนและบริษัทย่อยของญี่ปุ่น.** วารสารญี่ปุ่นศึกษา, 2015.

สุภัทรา อักษรานุเคราะห์. **การสอนทักษะทางภาษาและวัฒนธรรม.** กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2532.

อัจฉรา วงศ์โสธร. **แนวทางการสร้างข้อสอบ.** โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2538.

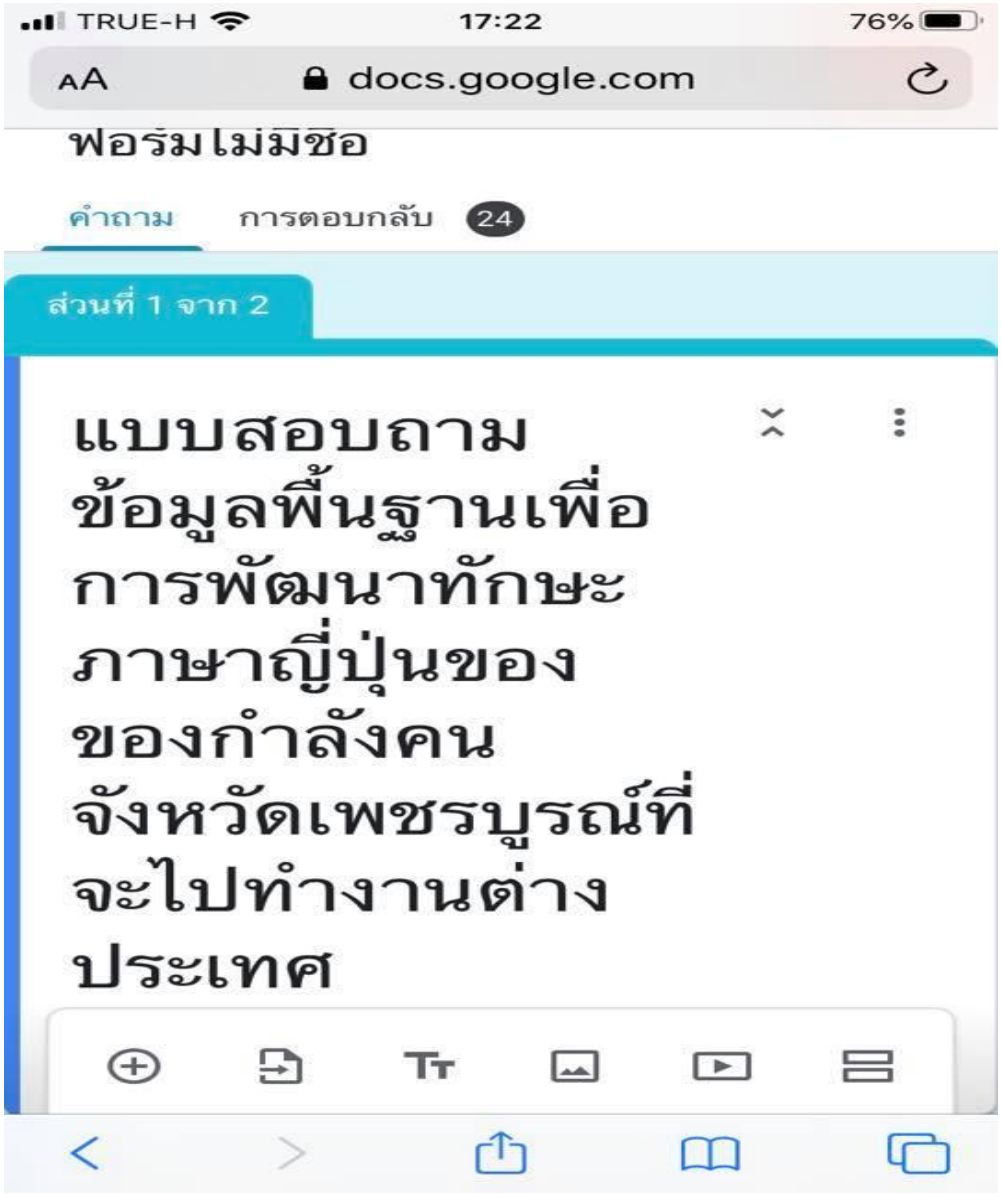
ภาษาอังกฤษ

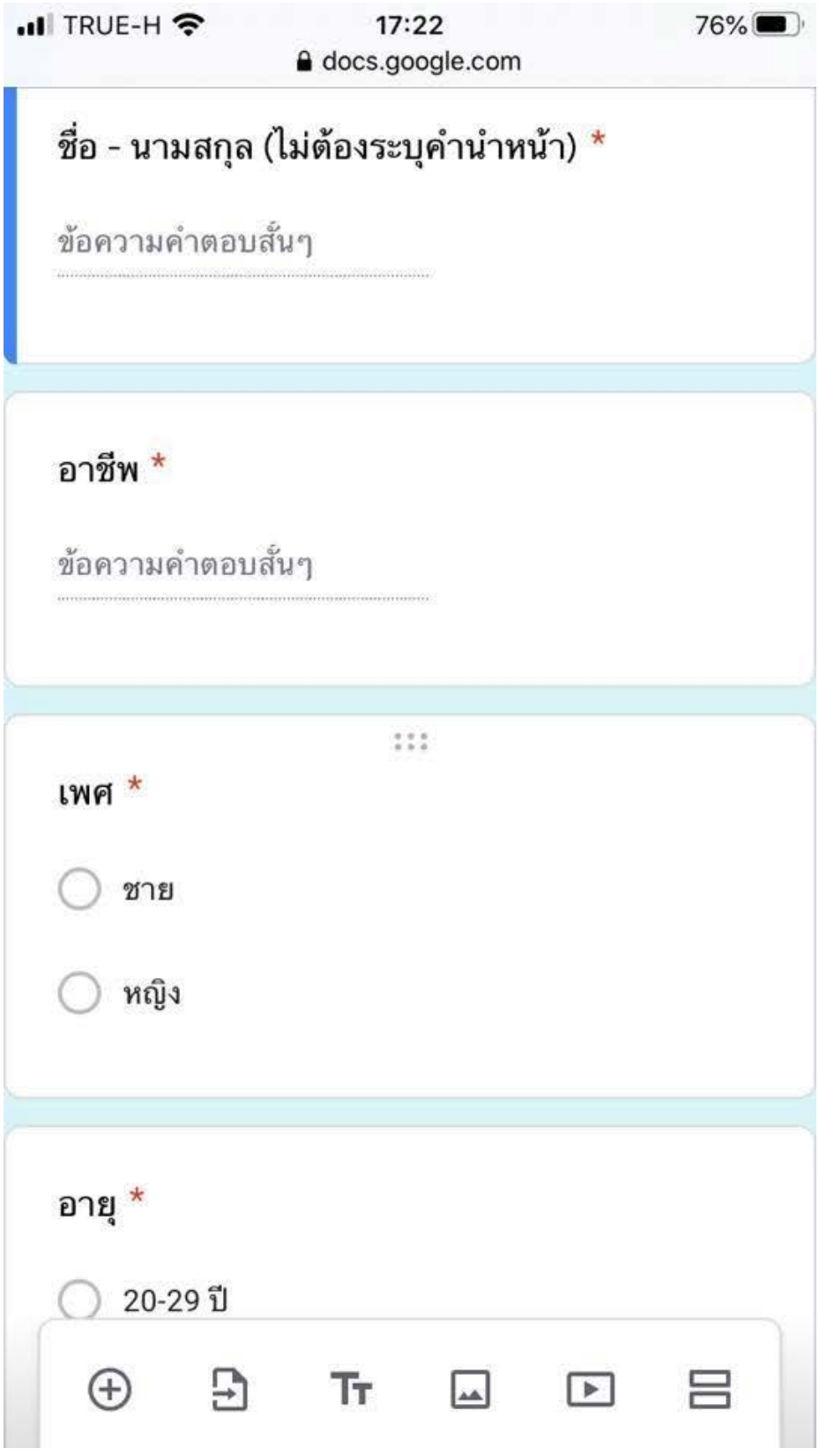
Brown, H. Douglas. Teaching by Principle: An Interactive Approach to Language Pedagogy. New Jesy : Prentice Hall Inc, 1994.

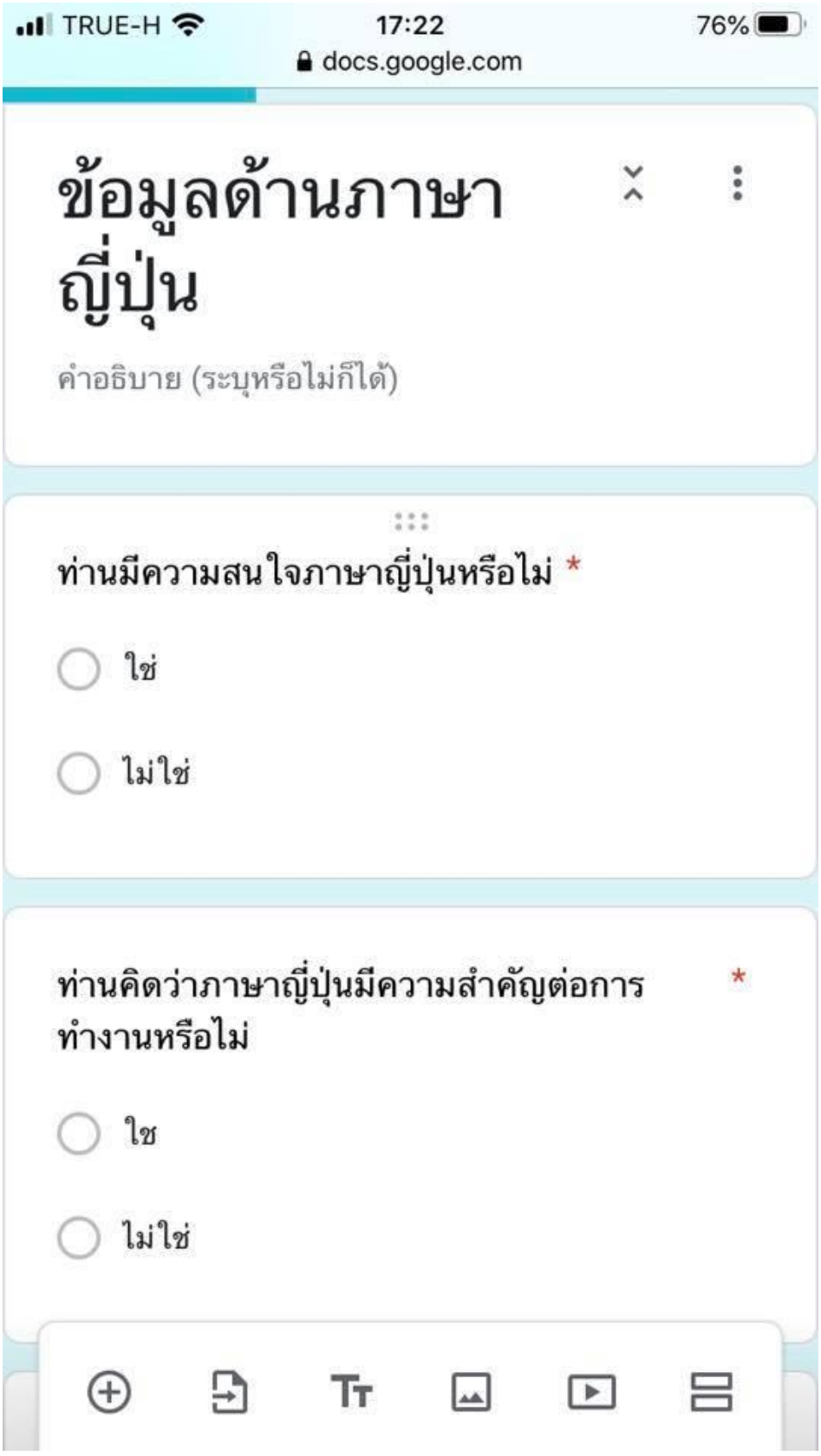
# ภาคผนวก

## ภาคผนวก ก

## แบบสอบถามความสนใจของกำลังคนที่จะไปทำงานต่างประเทศใน จังหวัดเพชรบูรณ์ แบบออนไลน์


TRUE-H
17:22
76%
AA
docs.google.com
ฟอร์มไม่มีชื่อ
คำถาม
การตอบกลับ 24
ส่วนที่ 1 จาก 2
แบบสอบถามข้อมูลพื้นฐานเพื่อการพัฒนาทักษะภาษาญี่ปุ่นของของกำลังคนจังหวัดเพชรบูรณ์ที่จะไปทำงานต่างประเทศ

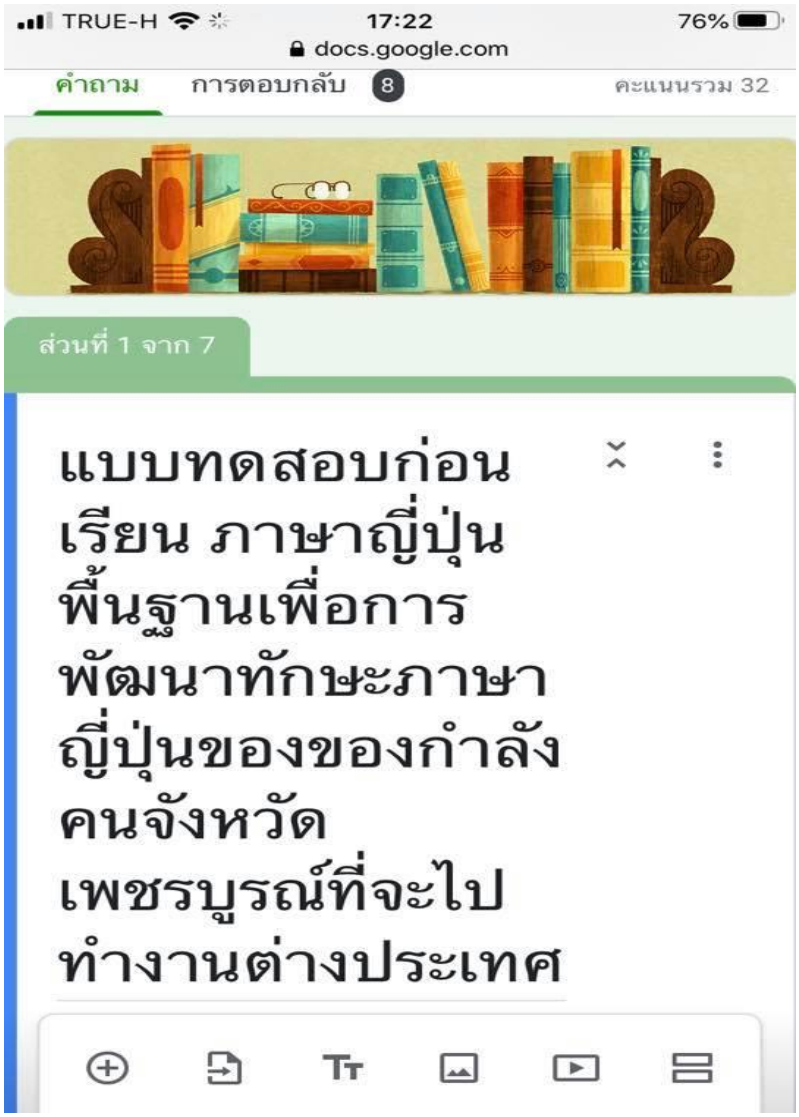

TRUE-H
17:22
76%
docs.google.com
ชื่อ - นามสกุล (ไม่ต้องระบุคำนำหน้า) *
ข้อความคำตอบสั้นๆ
อาชีพ *
ข้อความคำตอบสั้นๆ
เพศ *
ชาย
หญิง
อายุ *
20-29 ปี

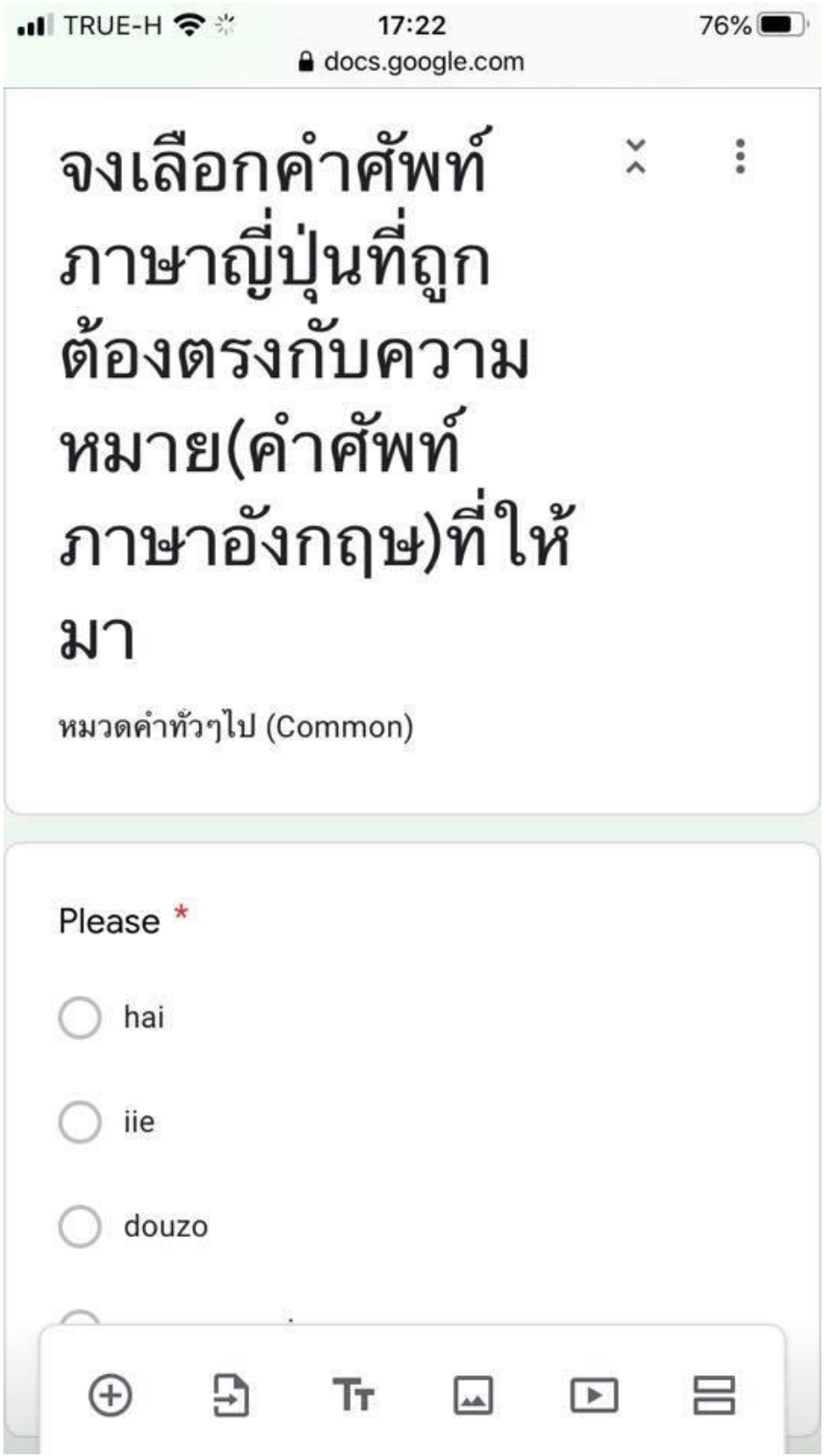

TRUE-H
17:22
76%
docs.google.com
ข้อมูลด้านภาษาญี่ปุ่น
คำอธิบาย (ระบุหรือไม่ก็ได้)
ท่านมีความสนใจภาษาญี่ปุ่นหรือไม่ *
ใช่
ไม่ใช่
ท่านคิดว่าภาษาญี่ปุ่นมีความสำคัญต่อการทำงานหรือไม่ *
ใช
ไม่ใช่

# ภาคผนวก ข

## แบบทดสอบความสามารถก่อนและหลังภาษาญี่ปุ่น

## แบบออนไลน์




TRUE-H
17:22
76%
docs.google.com
จงเลือกคำศัพท์ภาษาญี่ปุ่นที่ถูกต้องตรงกับความหมาย(คำศัพท์ภาษาอังกฤษ)ที่ให้มา
หมวดคำทั่วๆไป (Common)
Please *
hai
iie
douzo

# ประวัติผู้วิจัย

**ชื่อ-สกุล** นางสาวจินตรัตน์ แสงศิริ (Ms. Jintarat Sangsiri)

**เลขหมายบัตรประจำตัวประชาชน** 3-6701-00167-46-1

**ตำแหน่ง** อาจารย์ (พนักงานมหาวิทยาลัย) สังกัดสาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์

**หมายเลขโทรศัพท์** 056-717-137 ต่อ 4510

**โทรศัพท์มือถือ** 064-591-5155

**อีเมล์** sangsirisan29@gmaill.com

**ประวัติการศึกษา**

ระดับปริญญาตรี พ.ศ. 2544 บริหารธุรกิจบัณฑิต สาขาวิชาการจัดการธุรกิจ มหาวิทยาลัยนเรศวร

ระดับปริญญาโท พ.ศ. 2546 ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยนเรศวร

ระดับประกาศนียบัตร พ.ศ. 2553 ทุนฝึกอบรมครูของรัฐบาลญี่ปุ่น Akita University Japan

**สาขาวิชาการที่มีความชำนาญ**

- ภาษาอังกฤษ
- ภาษาญี่ปุ่น

**ประสบการณ์ทำวิจัย**

- ผู้อำนวยการโครงการวิจัย : ไม่มี
- หัวหน้าโครงการวิจัย :
  - การศึกษาความเป็นไปได้ในการใช้ภาษาญี่ปุ่นเพื่อการส่งออกมะม่วงน้ำดอกไม้
  - การศึกษาภูมิปัญญาท้องถิ่นกับการอนุรักษ์และใช้ประโยชน์ความหลากหลายทางชีวภาพของอาหารธรรมชาติในป่าภูเขาบ้านห้วยสนามทราย อำเภอน้ำหนาว จังหวัดเพชรบูรณ์
  - การพัฒนาชุดฝึกทักษะภาษาอังกฤษเชิงวิชาการด้วยตนเองเพื่อการเผยแพร่งานวิจัยเป็นภาษาอังกฤษของนักวิจัยในมหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์..
  - การพัฒนาคู่มือการค้าระหว่างประเทศของผู้ประกอบการมะขามแปรรูป..

**งานวิจัยที่ทำเสร็จแล้ว**

จินตรัตน์ แสงศิริ (2559). **.The Study of Possibility of Using Japanese for Golden Mango Exporting.** SIBR 2016 OSAKA CONFERENCE ON INTERDISCIPLINARY BUSINESS & ECONOMIC RESEARCH. July 7-8, 2016.Osaka, Japan

*ร้อยละของการทำวิจัย 100 เปอเซ็นต์

จินตรัตน์ แสงศิริ. (2560) **การถอดบทเรียนเป็นหนังสือภาพจากการศึกษาภูมิปัญญาท้องถิ่นกับการอนุรักษ์และใช้ประโยชน์ความหลากหลายทางชีวภาพของอาหารธรรมชาติในป่าภูเขาบ้านห้วยสนามทราย อำเภอน้ำหนาว จังหวัดเพชรบูรณ์.** การประชุมวิชาการและนำเสนอผลงานวิจัยระกับชาติ ครั้งที่ 1 ประจำปี 2560 มหาวิทยาลัยราชภัฏร้อยเอ็ด.วันที่ 13 กรกฎาคม 2560. ณ วันที่ 20 มหาวิทยาลัยราชภัฏร้อยเอ็ด

*ร้อยละของการทำวิจัย 100 เปอเซ็นต์

จินตรัตน์ แสงศิริ. (2561) **การพัฒนาชุดฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเชิงวิชาการด้วยตนเองเพื่อการเผยแพร่งานวิจัยเป็นภาษาอังกฤษของนักวิจัยในมหาวิทยาลัยราชภัฏเพชรบูรณ์.**การประชุมวิชาการระดับชาติ ประจำปี 2561 มหาวิทยาลัยศรีปทุม ครั้งที่ 13 เรื่อง วิจัยและนวัตกรรมเพื่อประเทศไทย 4.0.วันที่ 20 ธันวาคม 2561.ณ มหาวิทยาลัยศรีปทุม บางเขน. กรุงเทพมหานคร.

*ร้อยละของการทำวิจัย 100 เปอเซ็นต์

จินตรัตน์ แสงศิริ. (2562)**The Development of International Trade Handbook of Privatization Tamarind Entrepreneur.** SIBR 2019 OSAKA CONFERENCE ON INTERDISCIPLINARYBUSINESS & ECONOMIC RESEARCH.July 3-6, 2019.Osaka, Japan

*ร้อยละของการทำวิจัย 100 เปอเซ็นต์